



Gymnasium № 86

Gymnasium № 86
Konstituziistraße 2a/ 450064 Ufa/ Russland/ (3472) 429719

Vertrag

über Partnerschaft und Zusammenarbeit
zwischen dem Giebichenstein-Gymnasium-
Thomas Müntzer in Halle und dem Gymnasium №86 in Ufa

Als ein wichtiges Anliegen in der Erziehung unserer Kinder und Jugendlichen sehen wir die Herausbildung der Bereitschaft und der Fähigkeit, sich mit Menschen anderer Völker zu verständigen.

Dafür sind persönliche und briefliche Kontakte zwischen Schülerinnen und Schülern die beste Gelegenheit zur Realisierung dieser Absicht. Durch unseren Vertrag wollen wir über Austausch von Informationen über den Schultag, Freizeitinteressen, über unsere Heimatstädte und Heimatländer sowie durch das gemeinsame Erleben der oben angeführten Bereiche eine feste Verbindung zwischen Schülern und Lehrern des Giebichenstein-Gymnasiums-Thomas Müntzer und des Gymnasiums №86 in Ufa schaffen.

Konkrete Vereinbarungen

1. Regelmäßiger Austausch (mindestens einmal im Jahr) von Erfahrungen, Methoden und Lehrmitteln im Fremdsprachenunterricht

- in deutscher Sprache
- in russischer Sprache

2. Briefwechsel zwischen Schülern unserer Schulen von der 5. bis zur 12. Klasse.

3. Regelmäßige Besuchkontakte zwischen Schülern und Lehrern unserer Schulen; vorgesehen ist der Besuch einer Schülergruppe verschiedener Klassenstufen in Begleitung von Lehrern aller zwei Jahre in der gleichen Stadt. Die Ufaer Schüler begleiten die Deutschlehrer. Die Unterkunft und Verpflegung der Gäste übernehmen die jeweiligen Gasteltern.

Ufa, 13. 09. 2004



Договор

о партнерстве и сотрудничестве между
гимназией им. Томаса Мюнцера г. Галле и
гимназией №86 г. Уфы

Важнейшим моментом в воспитании наших детей и молодежи мы считаем наличие готовности и способности понимать другие народы, и лучшей возможностью для реализации этой цели являются личные и письменные контакты между учениками. Этим договором мы хотим создать прочную связь между учениками и учителями гимназии им. Томаса Мюнцера и гимназии №86, а также организовать обмен информацией о школе, о проведении свободного времени, о городах и странах, а так же о совместном проведении времени в Уфе и Галле.

Конкретные договоренности:

1. Регулярный обмен (раз в году) опытом, методами и учебными средствами на уроках иностранного языка
 - на немецком языке
 - на русском языке
2. Переписка учеников наших школ с 5 по 12 класс.
3. Регулярный обмен учениками и учителями наших школ. Предусмотрено группы школьников в сопровождении учителей раз в 2 года в Уфе и Галле. Уфимских школьников сопровождают учителя немецкого языка. Размещение и содержание гостей принимают на себя принимающая сторона.

Уфа, 13.09.2004

Директор: Баранова И.К.
Гимназия №86

Директор: г-н Штрех
Гимназия им. Томаса Мюнцера.

**SEKRETARIAT DER STÄNDIGEN KONFERENZ
DER KULTUSMINISTER DER LÄNDER
IN DER BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND**

**Die Vorsitzende des Zentralen Ausschusses
für das Deutsche Sprachdiplom der KMK**

Berlin, 22.02.2010

10117 Berlin, Taubenstr. 10
Postfach 110342, 10833 Berlin
Tel.: (030) 254 18-420
Fax: (030) 254 18-450
e-mail:auslandsschulen@kmk.org

Frau Irina Konstantinovna Baranova
Gymnasium 86 Ufa
450000 Ufa
uliza Konstituzii 2a

Russland

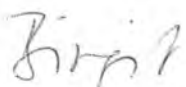


Anerkennung als Sprachdiplomschule

Sehr geehrte Frau Baranova,

im Namen des Zentralen Ausschusses für das Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz der Länder in der Bundesrepublik Deutschland freue ich mich, Ihnen mitteilen zu können, dass das Gymnasium 86 Ufa als Sprachdiplomschule anerkannt wurde und zum Prüfungstermin 1/2011 erstmalig an der Prüfung zum DSD, Stufe II, teilnehmen kann. Ich wünsche den Schülerinnen und Schülern viel Erfolg.

Mit freundlichen Grüßen


Birgit Bergmann



Секретариат Постоянной Конференции министров образования
Федеральных земель ФРГ
Председатель Центрального комитета по немецкому языковому
Диплому Конференции министров образования

Госпоже Барановой Ирине Константиновне
Гимназия 86, Уфа, 4500 Уфа, Конституции 2А
Россия

Признание школой с немецким языковым дипломом

Уважаемая госпожа Баранова,

От имени Центрального комитета по немецкому языковому диплому Конференции министров образования федеральных земель ФРГ я рада , что могу сообщить Вам ,что уфимская гимназия №86 признана школой с немецким языковым дипломом и с 2011 года может впервые принимать участие в экзамене второй ступени на получение немецкого языкового диплома.

Я желаю успехов Вашим ученикам.

С приветом

Биргит Бергманн